



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 July 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 18 предварительной повестки дня*

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о работе, проделанной в 2001 году**

Докладчик: Фейсал Мекдад (Сирийская Арабская Республика)

Глава XIII

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
XIII. Рекомендации	3
A. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций	3
B. Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий	4
C. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	7
D. Вопрос о Новой Каледонии	12
E. Вопрос о Токелау	14

* A/56/150.

** Настоящий доклад содержит проекты резолюций и решение, рекомендованные Специальным комитетом Генеральной Ассамблеи. Общая вступительная глава будет опубликована под условным обозначением A/56/23 (Part I). Главы III-XII доклада будут опубликованы под условным обозначением A/56/23 (Part II). Полностью доклад будет издан в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 23 (A/56/23)*.

F.	Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос и Питкэрне	17
A.	Общие положения	17
B.	Отдельные территории	22
G.	Распространение информации о деколонизации	33
H.	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением	34

Глава XIII

Рекомендации

А. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций

Рекомендация Специального комитета

1. Текст резолюции (А/АС.109/2001/21), принятой Специальным комитетом на его 3-м заседании 18 июня 2001 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

Проект резолюции I

Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций¹, и решение, принятое Специальным комитетом в отношении этой информации,

изучив также доклад Генерального секретаря²,

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении положения в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 55/137 от 8 декабря 2000 года, в которой она предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

подчеркивая важность своевременной передачи управляющими державами надлежащей информации в соответствии со статьей 73е Устава, в частности в отношении подготовки Секретариатом рабочих документов, касающихся соответствующих территорий,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о

несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций¹;

2. *вновь подтверждает*, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что та или иная несамоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава Организации Объединенных Наций, соответствующая управляющая держава должна согласно статье 73(е) Устава продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

3. *предлагает* соответствующим управляющим державам передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73(е) Устава, а также по возможности наиболее полную информацию о политических и конституционных изменениях в соответствующих территориях в течение максимум шести месяцев по истечении административного года в этих территориях;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы в связи с подготовкой рабочих документов, касающихся соответствующих территорий, использовалась адекватная информация из всех имеющихся опубликованных источников;

5. *просит* Специальный комитет продолжать выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Ассамблеи, в соответствии с установленными процедурами.

В. Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий

Рекомендация Специального комитета

2. Текст резолюции (A/АС.109/2001/29), принятой Специальным комитетом на его 10-м заседании 3 июля 2001 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

Проект резолюции II

Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий»,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся данного пункта³,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, а также на все другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюции 46/181 от 19 декабря 1991 года и 55/146 от 8 декабря 2000 года,

вновь подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения территорий, находящихся под их управлением, и защищать людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

вновь подтверждая также, что любая экономическая или иная деятельность, которая отрицательно сказывается на интересах народов самоуправляющихся территорий и на их возможности пользоваться своим правом на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, противоречит целям и принципам Устава,

вновь подтверждая далее, что природные ресурсы являются достоянием народов самоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения,

учитывая особые обстоятельства географического положения, размеров и экономических условий каждой территории и памятуя о необходимости содействовать экономической стабильности, диверсификации и укреплению экономики каждой территории,

сознавая особую уязвимость малых территорий к стихийным бедствиям и ухудшению состояния окружающей среды,

сознавая также, что иностранные инвестиции в экономику, когда они производятся в сотрудничестве с народами самоуправляющихся территорий и в соответствии с их пожеланиями, могли бы внести весомый вклад в социально-экономическое развитие территорий и могли бы также внести весомый вклад в осуществление их права на самоопределение,

будучи обеспокоен любой деятельностью, которая направлена на эксплуатацию природных и людских ресурсов самоуправляющихся территорий в ущерб интересам жителей этих территорий,

учитывая соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, Форумом тихоокеанских островов и Карибским сообществом,

1. *вновь подтверждает* право народов самоуправляющихся территорий на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также право использовать свои природные ресурсы и их право распоряжаться этими ресурсами в своих наилучших интересах;

2. *подтверждает* значение иностранных инвестиций в экономику, осуществляемых в сотрудничестве с народами самоуправляющихся территорий и в соответствии с их пожеланиями, с тем чтобы внести весомый вклад в социально-экономическое развитие территорий;

3. *вновь подтверждает* ответственность управляющих держав в соответствии с Уставом за содействие политическому, экономическому и

социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения самоуправляющихся территорий и вновь подтверждает законные права их народов на их природные ресурсы;

4. *вновь подтверждает* свою обеспокоенность любой деятельностью, которая направлена на эксплуатацию природных ресурсов, являющихся достоянием народов самоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения в Карибском бассейне, тихоокеанском и других регионах, а также их людских ресурсов в ущерб их интересам, и которая осуществляется таким образом, что лишает их права распоряжаться этими ресурсами;

5. *подтверждает* необходимость недопущения любой экономической или иной деятельности, которая отрицательно сказывается на интересах народов самоуправляющихся территорий;

6. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять, согласно соответствующим положениям резолюции 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 12 октября 1970 года, законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией юридических лиц, которые владеют или управляют в самоуправляющихся территориях предприятиями, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий;

7. *вновь заявляет*, что хищническая эксплуатация и разграбление морских и других природных ресурсов самоуправляющихся территорий в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций представляют собой угрозу целостности и благосостоянию этих территорий;

8. *предлагает* всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций принять все возможные меры, с тем чтобы обеспечить полное уважение и защиту постоянного суверенитета народов самоуправляющихся территорий над своими природными ресурсами;

9. *настоятельно призывает* соответствующие управляющие державы принять эффективные меры для защиты и обеспечения неотъемлемого права народов самоуправляющихся территорий на их природные ресурсы и на установление и осуществление контроля над освоением этих ресурсов в будущем и просит управляющие державы предпринять все необходимые шаги для защиты прав собственности населения этих территорий;

10. *призывает* соответствующие управляющие державы обеспечить полное отсутствие дискриминации в условиях труда в территориях, находящихся под их управлением, и содействовать применению в каждой территории справедливой системы оплаты труда в отношении всех жителей без какой-либо дискриминации;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать, используя все имеющиеся в его распоряжении средства, информировать мировую общественность о любой деятельности, которая сказывается на осуществлении права народов самоуправляющихся территорий на самоопределение в соответствии с Уставом и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

12. *обращается с призывом* к средствам массовой информации, профсоюзам и неправительственным организациям, а также к частным лицам

продолжать свои усилия по содействию повышению экономического благосостояния народов самоуправляющихся территорий;

13. *постановляет* следить за положением в самоуправляющихся территориях для обеспечения того, чтобы вся экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах народов самоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения, и на обеспечение экономической и финансовой жизнеспособности этих территорий;

14. *просит* Специальный комитет продолжать рассмотрение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии.

С. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Рекомендация Специального комитета

3. Текст резолюции (A/АС.109/2001/27), принятой Специальным комитетом на его 9-м заседании 2 июля 2001 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

Проект резолюции III

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций»,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря по этому вопросу⁴,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся данного пункта⁵,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и резолюции Специального комитета, а также на другие соответствующие резолюции и решения, в том числе, в частности, на резолюцию 2000/30 Экономического и Социального Совета от 28 июля 2000 года,

принимая во внимание соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств

неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, Форума тихоокеанских островов и Карибского сообщества,

сознавая необходимость содействия осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV),

отмечая, что значительное большинство остающихся самоуправляющихся территорий являются малыми островными территориями,

приветствуя помощь, оказываемую самоуправляющимся территориям некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций,

приветствуя также нынешнее участие самоуправляющихся территорий, являющихся ассоциированными членами региональных комиссий, в качестве наблюдателей во всемирных конференциях по экономическим и социальным вопросам, с учетом правил процедуры Генеральной Ассамблеи и согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюции и решения Ассамблеи и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам по конкретным территориям, и в специальной сессии Генеральной Ассамблеи для обзора и оценки осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, состоявшейся в Центральных учреждениях 30 июня — 2 июля 1999 года,

отмечая, что только некоторые специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций участвуют в оказании помощи самоуправляющимся территориям,

подчеркивая, что из-за ограниченных возможностей развития малых островных самоуправляющихся территорий перед ними стоят особые задачи в области планирования и обеспечения устойчивого развития и что эти территории будут испытывать трудности в решении этих задач в отсутствие постоянного сотрудничества и помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций,

подчеркивая также важность мобилизации необходимых ресурсов для финансирования расширенных программ помощи в интересах соответствующих народов и необходимость заручиться поддержкой в этом отношении со стороны всех основных финансирующих учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая мандаты специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, предусматривающие принятие всех надлежащих мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций,

выражая признательность Организации африканского единства, Форуму тихоокеанских островов и Карибскому сообществу, а также другим региональным организациям за постоянное содействие и помощь, оказываемые ими в этой связи специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций,

выражая убежденность в том, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными организациями содействуют эффективной разработке программ помощи для соответствующих народов,

сознавая настоятельную необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

учитывая крайнюю неустойчивость экономики самоуправляющихся малых островных территорий и ее уязвимость в случае стихийных бедствий, таких, как ураганы, циклоны и повышение уровня моря, и ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь на свою резолюцию 55/139 от 8 декабря 2000 года об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁴;
2. *рекомендует* всем государствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;
3. *вновь подтверждает*, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию осуществлению Декларации и всех других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;
4. *вновь подтверждает также*, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности стремления народов самоуправляющихся территорий к осуществлению своего права на самоопределение логически влечет за собой предоставление всей соответствующей помощи этим народам;
5. *выражает признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих

резолюций Организации Объединенных Наций, и просит все специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций осуществить соответствующие положения этих резолюций;

6. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций и международным и региональным организациям изучать и анализировать условия в каждой территории, с тем чтобы принимать надлежащие меры по ускорению прогресса в экономическом и социальном секторах территорий;

7. *настоятельно призывает* те специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не оказывали помощь самоуправляющимся территориям, начать делать это как можно скорее;

8. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, а также региональным организациям усилить принимаемые меры по оказанию поддержки и разработать надлежащие программы оказания помощи остающимся самоуправляющимся территориям — в рамках их соответствующих мандатов — в целях ускорения прогресса в экономическом и социальном секторах этих территорий;

9. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций предоставить информацию в отношении:

a) экологических проблем, с которыми сталкиваются самоуправляющиеся территории;

b) последствий стихийных бедствий, таких, как ураганы и извержения вулканов, и других экологических проблем, таких, как эрозия пляжей и прибрежной полосы и засуха, в этих территориях;

c) путей и средств оказания территориям содействия в борьбе с оборотом наркотиков, «отмыванием денег» и другими незаконными и преступными видами деятельности;

d) незаконной эксплуатации морских ресурсов территорий и необходимости использовать эти ресурсы на благо населения этих территорий;

10. *рекомендует* исполнительным главам специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций разработать, при активном сотрудничестве со стороны соответствующих региональных организаций, конкретные предложения в целях полного осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и представить эти предложения своим руководящим и директивным органам;

11. *рекомендует также* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать рассматривать на очередных заседаниях своих руководящих органов вопрос об осуществлении резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

12. *приветствует* продолжающееся осуществление Программой развития Организации Объединенных Наций инициативы по поддержанию тесных контактов между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и предоставлению помощи народам самоуправляющихся территорий;

13. *призывает* самоуправляющиеся территории принять меры по созданию и/или укреплению учреждений, занимающихся обеспечением готовности на случай стихийных бедствий и ликвидацией их последствий, а также по разработке и/или укреплению политики в этой области;

14. *просит* соответствующие управляющие державы содействовать, по мере необходимости, участию назначенных и избранных представителей самоуправляющихся территорий в работе соответствующих совещаний и конференций специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам по конкретным территориям, с тем чтобы эти территории могли извлекать пользу из соответствующей деятельности этих учреждений и организаций;

15. *рекомендует* всем правительствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, с тем чтобы уделять первоочередное внимание вопросу о предоставлении помощи народам самоуправляющихся территорий;

16. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о принятых после распространения его предыдущего доклада мерах по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию;

17. *выражает признательность* Экономическому и Социальному Совету за проведенные им обсуждения и его резолюцию по этому вопросу и просит его продолжать в консультации со Специальным комитетом рассмотрение надлежащих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

18. *предлагает* специализированным учреждениям периодически представлять Генеральному секретарю доклады об осуществлении настоящей резолюции;

19. *просит* Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию руководящим органам соответствующих специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы эти органы могли принять необходимые

меры для выполнения этой резолюции, и просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

20. *просит* Специальный комитет продолжать рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии.

D. Вопрос о Новой Каледонии

Рекомендация Специального комитета

4. Текст резолюции (A/АС.109/2001/28), принятой Специальным комитетом на его 10-м заседании 3 июля 2001 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

Проект резолюции IV

Вопрос о Новой Каледонии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Новой Каледонии,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся Новой Каледонии⁶,

вновь подтверждая право народов на самоопределение, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года,

отмечая важное значение принимаемых в Новой Каледонии французскими властями в сотрудничестве со всеми слоями населения конструктивных мер по содействию политическому, экономическому и социальному развитию территории, в том числе мер в области охраны окружающей среды и действий по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, в целях создания основы для ее мирного продвижения к самоопределению,

отмечая также в этой связи важное значение справедливого экономического и социального развития, а также дальнейшего диалога между соответствующими сторонами в Новой Каледонии в ходе подготовки к акту самоопределения Новой Каледонии,

с удовлетворением отмечая активизацию контактов между Новой Каледонией и соседними странами Южно-Тихоокеанского региона,

1. *приветствует* произошедшие в Новой Каледонии важные события, примером которых может служить подписание 5 мая 1998 года Нумейского соглашения между представителями Новой Каледонии и правительством Франции⁷;

2. *настоятельно призывает* все соответствующие стороны вести в интересах всего народа Новой Каледонии в рамках Нумейского соглашения их диалог в духе согласия;

3. *отмечает* соответствующие положения Нумейского соглашения, направленные на более широкий учет канакской самобытности в контексте политического и социального устройства Новой Каледонии, а также те положения Соглашения, которые касаются контроля за иммиграцией и защиты местного рынка труда;

4. *отмечает также* соответствующие положения Нумейского соглашения, касающиеся возможного членства или ассоциированного членства Новой Каледонии в некоторых международных организациях, таких, как международные организации в тихоокеанском регионе, Организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международная организация труда, в соответствии с действующим в них регламентом;

5. *отмечает далее* достигнутую между сторонами, подписавшими Нумейское соглашение, договоренность о том, что Организация Объединенных Наций будет информироваться о ходе процесса эмансипации;

6. *приветствует* тот факт, что управляющая держава пригласила в Новую Каледонию в период создания новых институтов ознакомительную миссию в составе представителей стран тихоокеанского региона;

7. *призывает* управляющую державу препровождать Генеральному секретарю информацию о политическом, экономическом и социальном положении в Новой Каледонии;

8. *предлагает* всем соответствующим сторонам продолжать обеспечивать рамки для мирного продвижения территории к осуществлению акта самоопределения, при котором будут открыты все возможности и гарантированы права всех жителей Новой Каледонии в соответствии с буквой и духом Нумейского соглашения, основанных на принципе, в соответствии с которым именно население Новой Каледонии должно решать, как распоряжаться своей судьбой;

9. *с удовлетворением отмечает* принятые меры по укреплению и диверсификации экономики Новой Каледонии во всех областях и призывает принимать дальнейшие меры в соответствии с духом Матиньонских и Нумейского соглашений;

10. *с удовлетворением отмечает* также важное значение, придаваемое сторонами Матиньонских и Нумейского соглашений достижению большего прогресса в области жилищного строительства, занятости, профессиональной подготовки, образования и здравоохранения в Новой Каледонии;

11. *подтверждает* вклад Меланезийского культурного центра в дело защиты культуры коренного населения Новой Каледонии;

12. *принимает к сведению* конструктивные инициативы, направленные на сохранение природной среды Новой Каледонии, особенно операцию «Зонекко», цель которой состоит в картировании и оценке морских ресурсов в пределах экономической зоны Новой Каледонии;

13. *отмечает* наличие тесных связей между Новой Каледонией и народами южной части Тихого океана и конструктивные меры французских и территориальных властей по содействию дальнейшему развитию этих связей, включая установление более тесных отношений со странами — членами Форума тихоокеанских островов;

14. *приветствует* в этой связи предоставление Новой Каледонии статуса наблюдателя на Форуме тихоокеанских островов, продолжающиеся визиты в Новую Каледонию на высоком уровне делегаций стран Южно-Тихоокеанского региона и визиты делегаций Новой Каледонии на высоком уровне в страны — члены Форума тихоокеанских островов;

15. *постановляет* постоянно держать в поле зрения происходящие в Новой Каледонии в результате подписания Нумейского соглашения процессы;

16. *просит* Специальный комитет продолжать рассмотрение вопроса о самоуправляющейся территории Новая Каледония и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии.

Е. Вопрос о Токелау

Рекомендация Специального комитета

5. Текст резолюции (A/АС.109/2001/24), принятой Специальным комитетом на его 7-м заседании 28 июля 2001 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

Проект резолюции V

Вопрос о Токелау

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Токелау,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся вопроса о Токелау⁸,

напоминая о торжественном заявлении Улу-о-Токелау (высшая власть на Токелау) от 30 июля 1994 года о будущем статусе Токелау, в котором говорится о том, что в настоящее время активно рассматривается вопрос об акте самоопределения в Токелау наряду с конституцией самоуправляющейся Токелау и что в настоящее время Токелау отдает предпочтение статусу свободной ассоциации с Новой Зеландией,

напоминая также о своей резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и всех резолюциях и решениях Организации Объединенных Наций, касающихся самоуправляющихся территорий, в частности резолюции 55/143 от 8 декабря 2000 года,

напоминая далее о сделанном в торжественном заявлении акценте на условиях особых отношений Токелау с Новой Зеландией, включая ожидание

того, что в рамках этих отношений будут четко оговорены формы помощи со стороны Новой Зеландии, на которую Токелау могла бы и в дальнейшем рассчитывать в деле содействия повышению благосостояния ее народа, помимо продвижения ее внешних интересов,

с удовлетворением отмечая продолжающееся образцовое содействие Новой Зеландии как управляющей державы работе Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в отношении Токелау и ее готовность разрешать доступ выездным миссиям Организации Объединенных Наций в территорию,

с удовлетворением отмечая также совместный вклад в развитие Токелау Новой Зеландии и специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, в особенности Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения,

напоминая, что в 1994 году в Токелау была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций,

отмечая, что, будучи малой островной территорией, Токелау являет собой пример ситуации, типичной для большинства оставшихся самоуправляющихся территорий,

отмечая также, что как достойный изучения пример успешной деколонизации Токелау имеет более важное значение для Организации Объединенных Наций, которая стремится к тому, чтобы завершить свою работу в области деколонизации,

1. *отмечает*, что Токелау по-прежнему твердо привержена развитию самоуправления и осуществлению акта самоопределения, которые привели бы к обретению Токелау статуса в соответствии с возможными вариантами будущего статуса самоуправляющихся территорий, перечисленными в принципе VI приложения к резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года;

2. *отмечает также* стремление Токелау двигаться к акту самоопределения своими собственными темпами;

3. *отмечает далее* инаугурацию в 1999 году по итогам выборов, проведенных в деревнях на основе предоставленного взрослому населению всеобщего избирательного права, национального органа управления;

4. *подтверждает* цель Токелау, заключающуюся в возвращении к власти ее традиционного руководства, и ее стремление оказывать этому руководству необходимую поддержку в выполнении им своих функций в современном мире;

5. *подтверждает также* прогресс, достигнутый в достижении этой цели в рамках проекта создания «Нового дома Токелау», и мнение Токелау о том, что этот проект — с точки зрения аспектов его управления и экономического развития — рассматривается ее жителями в качестве средства осуществления своего акта самоопределения;

6. *отмечает*, что в соответствии со стремлениями, выразившимися традиционными лидерами в прошлом, и принципами создания «Нового дома», в Токелау учреждена должность местного управляющего государственной службой, что позволило Комиссару по делам государственной службы Новой Зеландии сложить с себя функции управляющего государственной службой Токелау по состоянию на 30 июня 2001 года;

7. *отмечает также* позитивные итоги посещения избранными деревенскими и национальными лидерами Новой Зеландии в мае 2001 года;

8. *приветствует* налаживание с управляющей державой и территорией в июне 2001 года диалога в направлении разработки программы работы для Токелау в соответствии с резолюцией 55/147 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года;

9. *подтверждает* неизменное обязательство Новой Зеландии оказывать постоянную поддержку в осуществлении проекта создания «Нового дома» в 2001–2002 годах, и сотрудничество Программы развития Организации Объединенных Наций в деле согласования ее программ с задачами этого проекта;

10. *отмечает*, что конституция самоуправляющейся Токелау будет и далее разрабатываться в рамках и вследствие создания «Нового дома» и что и то, и другое имеют для Токелау национальное и международное значение;

11. *признает* необходимость постоянного подтверждения данных Токелау заверений с учетом происходящей культурной перестройки, сопровождающейся укреплением ее потенциала самоуправления, и с учетом того, что местные ресурсы не могут в достаточной степени обеспечить материальную сторону самоопределения, а также ответственность, которую в данный момент несут внешние партнеры Токелау за оказание содействия Токелау в установлении баланса между ее стремлением достичь максимальной степени самообеспеченности и ее потребностями во внешней помощи;

12. *отмечает* особую проблему, связанную с положением Токелау, являющейся самой маленькой из малых территорий, и с тем, как осуществление территорией своего неотъемлемого права на самоопределение может быть в случае Токелау приближено с помощью новаторских методов решения этой проблемы;

13. *приветствует* заверения правительства Новой Зеландии в том, что оно выполнит свои обязательства перед Организацией Объединенных Наций в отношении Токелау и подчинится свободно выраженной воле народа Токелау относительно ее будущего статуса;

14. *приветствует также* заявление Токелау — полностью поддержанное Новой Зеландией — о приеме ее в ассоциированные члены Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и ее заявление с просьбой принять ее в полноправные члены Рыболовного агентства Южнотихоокеанского форума;

15. *призывает* управляющую державу и учреждения Организации Объединенных Наций продолжать оказывать помощь Токелау по мере дальнейшего развития ее экономической структуры и структуры управления в контексте продолжающегося в ней процесса конституционного развития;

16. *просит* Специальный комитет продолжать рассмотрение вопроса о несамостоятельности территории Токелау и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии.

Е. Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос и Питкэрне

Рекомендации Специального комитета

6. Текст сводной резолюции (А/АС.109/2001/23), принятой Специальным комитетом на его 7-м заседании 28 июня 2001 года, воспроизводится ниже в виде рекомендаций Специального комитета Генеральной Ассамблее.

Проект резолюции VI

Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос и Питкэрне

А

Общие положения

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопросы, касающиеся Американского Самоа, Ангильи, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Виргинских островов Соединенных Штатов, Гуама, Каймановых островов, Монтсеррата, острова Святой Елены, островов Тёркс и Кайкос и Питкэрна, далее именуемых «территориями»,

изучив соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁹,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этих территорий, включая, в частности, резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят четвертой сессии по отдельным территориям, охватываемым настоящей резолюцией,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народов этих территорий требуют гибких, практических и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территорий, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов,

ссылаясь на свою резолюцию 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года, содержащую принципы, которыми должны руководствоваться государства-члены при определении того, обязаны ли они передавать информацию, предусмотренную статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций,

выражая озабоченность по поводу того, что даже спустя сорок лет после принятия Декларации еще остается ряд самоуправляющихся территорий,

признавая существенные достижения международного сообщества в деле ликвидации колониализма в соответствии с Декларацией и сознавая важное значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели ликвидации колониализма к 2010 году и Плана действий для второго Международного десятилетия за искоренение колониализма¹⁰,

отмечая позитивное развитие событий в конституционной сфере в некоторых самоуправляющихся территориях, информация о которых была получена Специальным комитетом, и в то же время учитывая необходимость признания форм осуществления народами территорий права на самоопределение в соответствии с практикой, предусмотренной в Уставе,

признавая, что в рамках процесса деколонизации нет альтернативы принципу самоопределения, провозглашенному Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 1514 (XV), 1541 (XV) и других резолюциях,

с удовлетворением отмечая объявленную позицию правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, согласно которой оно продолжает серьезно относиться к своим обязательствам по Уставу развивать самоуправление в зависимых территориях и в сотрудничестве с избранными на местах органами управления обеспечивать, чтобы их конституционные основы и в дальнейшем отвечали пожеланиям народа, и особый упор на то, что в конечном счете будущий статус этих территорий предстоит определять народам этих территорий,

с удовлетворением отмечая также объявленную позицию правительства Соединенных Штатов Америки, согласно которой оно полностью поддерживает принципы деколонизации и серьезно относится к своим обязательствам по Уставу максимально содействовать обеспечению благополучия населения территорий, находящихся под управлением Соединенных Штатов,

учитывая особенности географического положения и экономических условий каждой территории и принимая во внимание необходимость содействия обеспечению экономической стабильности и диверсификации и дальнейшего укрепления экономики соответствующих территорий в приоритетном порядке,

сознавая особую подверженность территорий стихийным бедствиям и ухудшению состояния окружающей среды и, в этой связи, учитывая программы действий Конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению и развитию, Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий, Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств и других соответствующих всемирных конференций,

учитывая полезность участия назначаемых и избираемых представителей территорий в работе Специального комитета как для этих территорий, так и для Специального комитета,

будучи убежден в том, что пожелания и чаяния народов территорий должны и впредь направлять процесс определения их будущего политического статуса, и в том, что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении его пожеланий и чаяний,

будучи убежден также в том, что никакие переговоры в целях определения статуса той или иной территории не должны проводиться без активного привлечения и участия народа этой территории,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям заинтересованных народов и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях 1514 (XV), 1541 (XV) и других резолюциях Генеральной Ассамблеи,

памятуя о том, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в территориях, и считая, что вопрос о возможности направления последующих выездных миссий в территории в надлежащее время и в консультации с управляющими державами следует держать в поле зрения,

памятуя также о том, что благодаря проведению 23–25 мая 2001 года в Гаване Карибского регионального семинара Специальный комитет смог заслушать мнения представителей территорий, а также правительств и организаций стран региона для рассмотрения политического, экономического и социального положения в этих территориях,

памятуя далее о том, что для обеспечения более четкого понимания политического статуса народов территорий и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от управляющих держав и из других соответствующих источников, в том числе от представителей территорий, информацию о пожеланиях и чаяниях народов этих территорий,

памятуя в этой связи, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах, в Центральных учреждениях и в других местах при активном участии представителей самоуправляющихся территорий явилось для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и признавая при этом необходимость проведения обзора роли этих семинаров в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

памятуя также о том, что выездные миссии Организации Объединенных Наций не направлялись в отдельные территории уже в течение длительного периода времени и что такие выездные миссии в некоторые территории не направлялись вообще,

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой

развития Организации Объединенных Наций, и региональными учреждениями, такими, как Карибский банк развития,

отмечая, что правительства некоторых территорий предпринимают усилия, направленные на обеспечение самых высоких стандартов финансового контроля, а Организация экономического сотрудничества и развития включила некоторые другие территории в список территорий, подпадающих под категорию «налогового убежища» согласно его определению, и *отмечая также*, что правительства некоторых территорий выражали озабоченность в связи с недостаточно активным диалогом между ними и Организацией,

напоминая о продолжающихся усилиях Специального комитета по проведению критического обзора своей работы, направленного на вынесение надлежащих и конструктивных рекомендаций и решений для достижения своих целей в соответствии со своим мандатом,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение, в том числе, если они того желают, на независимость, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *вновь подтверждает также*, что в конечном счете самим народам этих территорий предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает управляющие державы в сотрудничестве с правительствами территорий содействовать осуществлению программ политического просвещения в территориях в целях обеспечения более широкого осознания населением его права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса, основанных на принципах, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *просит* управляющие державы передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную в статье 73e Устава, и другую обновленную информацию и доклады, включая доклады о пожеланиях и чаяниях народов территорий в отношении их будущего политического статуса, выраженных в ходе справедливых и свободных референдумов и в рамках использования других форм опроса населения, а также информацию о результатах любых основанных на наличии полной информации демократических процессов, согласующихся с предусмотренной в Уставе практикой, которые свидетельствуют о ясно и свободно выраженном желании населения изменить существующий статус территорий;

4. *подчеркивает* важное значение информирования его о мнениях и пожеланиях народов этих территорий и обеспечения более четкого понимания им их положения;

5. *вновь подтверждает*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций, направляемые в территории в соответствующее время и в консультации с управляющими державами, являются эффективным средством выяснения положения в территориях, и просит управляющие державы и выборных представителей народов этих территорий оказывать Специальному комитету помощь в этом отношении;

6. *вновь подтверждает также* предусмотренную в Уставе ответственность управляющих держав за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территорий и рекомендует им продолжать уделять в консультации с правительствами соответствующих территорий первоочередное внимание укреплению и диверсификации экономики соответствующих территорий;

7. *просит* управляющие державы в консультации с народами территорий принимать все необходимые меры по защите и охране окружающей среды территорий, находящихся под их управлением, в целях недопущения какого-либо ухудшения ее состояния и просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в этих территориях;

8. *призывает* управляющие державы продолжать принимать в сотрудничестве с правительствами соответствующих территорий все необходимые меры для решения проблем, связанных с оборотом наркотиков, отмыванием денег и другими правонарушениями;

9. *призывает* управляющие державы приступить к конструктивному диалогу со Специальным комитетом до пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи с целью разработки стратегии осуществления положений статьи 73e Устава и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на период 2001–2010 годов;

10. *отмечает* особые обстоятельства, существующие в соответствующих территориях, и поддерживает происходящий в них процесс политических преобразований, ведущий к самоопределению;

11. *настоятельно призывает* государства-члены содействовать усилиям Организации Объединенных Наций, направленным на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма, и призывает их продолжать оказывать всемерную поддержку Специальному комитету в его деятельности по достижению этой благородной цели;

12. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций принять или продолжать принимать все необходимые меры для ускорения прогресса в социально-экономической жизни территорий и призывает к более тесному сотрудничеству между Специальным комитетом и Экономическим и Социальным Советом в деле содействия расширению оказания этим территориям помощи;

13. *принимает к сведению* заявления избранных представителей соответствующих территорий, в которых подчеркивается их готовность сотрудничать в рамках всех международных усилий, направленных на недопущение злоупотребления международной финансовой системой и содействие развитию нормативно-правовой базы с высокоселективными процедурами лицензирования, мощными надзорными функциями и прочными режимами борьбы с отмыванием денег;

14. *призывает* к активному и конструктивному диалогу между Организацией экономического сотрудничества и развития и правительствами соответствующих территорий в целях осуществления перемен, необходимых

для обеспечения самых высоких стандартов транспарентности и обмена информацией в целях содействия исключению этих самоуправляющихся территорий из списка территорий с юрисдикцией, позволяющей избегать налогов, и просит управляющие державы оказать этим территориям помощь в решении этого вопроса;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении резолюций по вопросу о деколонизации со времени провозглашения Международного десятилетия за искоренение колониализма;

16. *просит* Специальный комитет продолжать рассмотрение вопроса о малых территориях и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад по этому вопросу с рекомендациями о соответствующих путях оказания народам территорий содействия в осуществлении ими своего права на самоопределение.

В

Отдельные территории

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию А выше,

I. Американское Самоа

принимая к сведению сообщение управляющей державы о том, что большинство руководителей Американского Самоа выражают удовлетворение отношениями, которые сложились в настоящее время между островом и Соединенными Штатами Америки,

с интересом принимая к сведению заявление, с которым выступил губернатор Американского Самоа и делегат Американского Самоа в конгрессе Соединенных Штатов на карибском региональном семинаре, состоявшемся в Гаване 23–25 мая 2001 года,

отмечая, что правительство территории по-прежнему сталкивается с серьезными финансовыми и бюджетными проблемами и проблемами внутреннего контроля и что испытываемые территорией трудности, обусловленные дефицитом бюджета и финансовыми условиями, усугубляются высоким спросом на предоставляемые государством услуги со стороны населения, численность которого быстро растет, а также ограниченностью экономической и налоговой базы и недавними стихийными бедствиями,

отмечая также, что эта территория, так же как и изолированные общины, располагающие ограниченными средствами, продолжает испытывать нехватку адекватных медицинских учреждений и других объектов инфраструктуры,

учитывая усилия правительства территории по контролю за расходами и их сокращению при одновременном продолжении осуществления программы расширения и диверсификации местной экономики,

1. *просит* управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, регулярно

информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. *призывает* управляющую державу продолжать оказывать правительству территории помощь в социально-экономическом развитии территории, включая меры по восстановлению потенциала в области управления финансами и укреплению других управленческих функций правительства территории;

3. *с удовлетворением отмечает* переданное ему губернатором Американского Самоа предложение направить выездную миссию в эту территорию;

II. Ангилья

принимая во внимание продемонстрированную как правительством Ангильи, так и управляющей державой в рамках стратегической страновой программы на 2000–2003 годы приверженность новой и более целенаправленной политике диалога и партнерства,

учитывая усилия правительства Ангильи, направленные на продолжение развития территории как жизнеспособного и должным образом регулируемого оффшорного финансового центра для инвесторов путем принятия отвечающих современным требованиям законов о компаниях и трестах, а также законодательства о товариществах и страховании и путем компьютеризации системы регистрации компаний,

отмечая необходимость продолжения сотрудничества между управляющей державой и правительством территории в решении проблем оборота наркотиков и отмывания денег,

отмечая также, что в результате всеобщих выборов в Палату собрания, состоявшихся 3 марта 2000 года, в Ангилье было сформировано новое коалиционное правительство,

1. *просит* управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. *призывает* управляющую державу и все государства, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать территории помощь в социально-экономическом развитии;

3. *с удовлетворением отмечает* страновые рамки сотрудничества Программы развития Организации Объединенных Наций на период 1997–1999 годов, осуществляемые в настоящее время после консультаций с правительством этой территории и основными партнерами по процессу развития из системы Организации Объединенных Наций и сообщества доноров;

4. *с удовлетворением отмечает также* вынесенное Программой развития Организации Объединенных Наций заключение о том, что эта территория добилась значительного прогресса в области устойчивого развития человеческого потенциала и в усилиях по обеспечению рационального

использования и сохранения окружающей среды, которые были предусмотрены в национальном плане развития туризма;

5. *с удовлетворением отмечает далее*, что в докладе о территории за 1999 год, подготовленном Карибским банком развития, говорится, что, несмотря на спад в первом квартале, экономический рост в Ангилье в 1999 году составил 6 процентов;

III. Бермудские острова

отмечая результаты проведенного 16 августа 1995 года референдума по вопросу о независимости и принимая во внимание различные точки зрения, которых придерживаются политические партии территории в вопросе о будущем статусе территории,

отмечая также налаживание демократического процесса и плавную смену правительства в ноябре 1998 года,

отмечая далее замечания, высказанные управляющей державой в ее недавно опубликованном «белом документе», озаглавленном «Партнерство в интересах прогресса и процветания: Великобритания и заморские территории»¹¹,

1. *просит* управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. *призывает* управляющую державу продолжать сотрудничать с этой территорией в целях ее социально-экономического развития;

3. *просит* управляющую державу разработать в консультации с правительством территории программы, специально предназначенные для смягчения экономических, социальных и экологических последствий закрытия военных баз и объектов Соединенных Штатов Америки в территории;

IV. Британские Виргинские острова

отмечая завершение процесса пересмотра конституционного устройства территории и вступление в силу конституции с внесенными в нее поправками и отмечая также результаты всеобщих выборов, состоявшихся 17 мая 1999 года,

отмечая также результаты проведенного в 1993–1994 годах пересмотра конституционного устройства, которые ясно показали, что одним из необходимых условий достижения независимости должно быть конституционное волеизъявление народа в результате референдума,

принимая к сведению сделанное в 1995 году главным министром Британских Виргинских островов заявление о том, что в конституционном и политическом плане территория готова к продвижению по пути к полному внутреннему самоуправлению и что управляющая держава должна оказать помощь посредством постепенной передачи власти избранным представителям территории,

отмечая, что территория становится одним из ведущих оффшорных финансовых центров мира,

отмечая также необходимость продолжения сотрудничества между управляющей державой и правительством территории в борьбе с оборотом наркотиков и отмыванием денег,

отмечая далее, что 27 мая 2000 года в Тортоле прошли официальные церемонии в честь отмечаемого ежегодно Дня дружбы между Британскими Виргинскими островами и Виргинскими островами Соединенных Штатов,

1. *просит* управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. *просит* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и все финансовые учреждения продолжать оказывать территории помощь в социально-экономическом развитии и развитии людских ресурсов, учитывая ее подверженность воздействию внешних факторов;

V. Каймановы острова

отмечая проведенный в 1992–1993 годах пересмотр конституционного устройства, в ходе которого население Каймановых островов высказалось за сохранение существующих отношений с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и против изменения нынешнего статуса территории,

учитывая, что в территории показатель объема доходов в расчете на душу населения является одним из самых высоких в регионе, политическая обстановка стабильна, а безработица практически отсутствует,

отмечая принимаемые правительством территории меры по осуществлению своей программы передачи полномочий на места, направленной на расширение участия местного населения в процессе принятия решений на Каймановых островах,

с обеспокоенностью отмечая подверженность территории обороту наркотиков, отмыванию денег и связанной с этим деятельности,

отмечая меры, принимаемые властями в целях решения этих проблем,

отмечая также, что территория стала одним из ведущих оффшорных финансовых центров мира,

отмечая далее утверждение Законодательной ассамблеи Каймановых островов Перспективного плана развития территории до 2008 года, который направлен на поощрение развития, соответствующего целям и ценностям общества Каймановых островов,

1. *просит* управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. *просит* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать правительству территории всю необходимую экспертную помощь, с тем чтобы оно могло достичь своих социально-экономических целей;

3. *призывает* управляющую державу и правительство территории продолжать сотрудничать в решении проблем, связанных с отмыванием денег, контрабандным ввозом и вывозом средств и другими связанными с этим преступлениями, а также с оборотом наркотиков;

4. *просит* управляющую державу в консультации с правительством территории продолжать содействовать расширению осуществляемой в настоящее время программы обеспечения занятости местного населения, в частности на директивном уровне;

5. *с удовлетворением отмечает* осуществление страновых рамок сотрудничества Программы развития Организации Объединенных Наций для этой территории, которые призваны определить национальные приоритеты в области развития и потребности в помощи со стороны Организации Объединенных Наций;

VI. Гуам

напоминая о том, что в ходе референдума, проведенного в 1987 году, зарегистрированные и имеющие право голоса жители Гуама одобрили проект закона о Гуамском содружестве, который закладывает новые основы для взаимоотношений между территорией и управляющей державой, обеспечивая Гуаму большую степень внутреннего самоуправления и признания права народа чаморро Гуама на самоопределение территории,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся самоуправляющихся территорий, в частности резолюции 55/144 А и В Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года,

напоминая также о просьбах избранных представителей и неправительственных организаций территории не исключать Гуам из списка самоуправляющихся территорий, которыми занимается Специальный комитет, до тех пор, пока народ чаморро не изъявит свою волю, и учитывая его законные права и интересы,

учитывая, что переговоры между управляющей державой и правительством территории по проекту закона о Гуамском содружестве больше не продолжаются и что Гуам организовал процесс проведения голосования по вопросу о самоопределении среди имеющих право голоса представителей народ чаморро,

принимая во внимание тот факт, что управляющая держава продолжает осуществлять свою программу передачи излишков федеральных земель правительству Гуама,

отмечая, что население территории призвало провести реформу программы управляющей державы в отношении полной, безоговорочной и оперативной передачи земельной собственности населению Гуама,

сознавая, что иммиграция в Гуам приводит к тому, что коренной народ чаморро становится меньшинством у себя на родине,

учитывая потенциальные возможности диверсификации и развития экономики Гуама за счет промыслового рыболовства, товарного сельскохозяйственного производства и других рентабельных видов деятельности,

отмечая предложение о закрытии и перепрофилировании четырех объектов военно-морских сил Соединенных Штатов Америки в Гуаме и просьбу предусмотреть переходный период для преобразования ряда закрываемых объектов в коммерческие предприятия,

напоминая, что в 1979 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций, и принимая к сведению принятую на тихоокеанском региональном семинаре 1996 года рекомендацию о направлении в Гуам выездной миссии¹²,

с интересом отмечая заявления, с которыми выступили представители территории на тихоокеанском региональном семинаре, состоявшемся 23–25 мая 2001 года в Гаване, и предоставленную ими информацию о политическом и экономическом положении в Гуаме,

1. *просит* управляющую державу сотрудничать с Комиссией Гуама по деколонизации в целях обеспечения и осуществления самоопределения чаморро, с тем чтобы содействовать деколонизации Гуама, и регулярно информировать Генерального секретаря о прогрессе в этой области;

2. *призывает* управляющую державу принять во внимание волеизъявление народа чаморро, поддержанное избирателями Гуама в ходе плебисцита 1987 года и закрепленное в законодательстве Гуама, побуждает управляющую державу и правительство территории Гуам приступить к переговорам по этому вопросу и просит управляющую державу информировать Генерального секретаря о прогрессе в этой области;

3. *просит* управляющую державу продолжать оказывать избранному правительству территории помощь в достижении его политических, экономических и социальных целей;

4. *просит также* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать осуществлять процесс передачи земли первоначальным землевладельцам территории;

5. *просит далее* управляющую державу по-прежнему признавать и уважать политические права и культурную и этническую самобытность народа чаморро Гуама и принимать все необходимые меры в связи с выраженной правительством территории обеспокоенностью проблемой иммиграции;

6. *просит* управляющую державу сотрудничать в разработке программ, специально предназначенных для содействия устойчивому развитию экономической и предпринимательской деятельности, отмечая особую роль народа чаморро в развитии Гуама;

7. *просит также* управляющую державу продолжать поддерживать соответствующие меры правительства территории, направленные на содействие развитию промыслового рыболовства, товарного

сельскохозяйственного производства и других рентабельных видов деятельности;

VII. Монтсеррат

с интересом принимая к сведению заявления, с которыми выступили избранные представители территории на карибском региональном семинаре, состоявшемся в Гаване 23–25 мая 2001 года, и предоставленную ими информацию о политическом и экономическом положении в Монтсеррате,

принимая к сведению заявление главного министра Монтсеррата, с которым он выступил 22 мая 1998 года в связи с проведением Недели солидарности с народами всех колониальных территорий, борющимися за свободу, независимость и права человека¹³,

отмечая, что последняя выездная миссия направлялась в эту территорию в 1982 году,

отмечая также происходящий в Монтсеррате демократический процесс и проведение в территории в ноябре 1996 года всеобщих выборов,

принимая к сведению сообщение о заявлении главного министра о том, что он отдает предпочтение независимости в рамках политического союза с Организацией восточнокарибских государств и что самообеспеченность имеет более приоритетное значение, чем независимость,

отмечая с озабоченностью катастрофические последствия извержения вулкана, вызвавшего необходимость эвакуации трех четвертей населения территории в безопасные районы острова, а также за пределы территории, в частности в Антигуа и Барбуду и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, и продолжающего оказывать негативное воздействие на экономику острова,

отмечая усилия управляющей державы и правительства территории в связи с чрезвычайной ситуацией, сложившейся в результате извержения вулкана, включая осуществление широкого круга чрезвычайных мер как в частном, так и в государственном секторах в Монтсеррате,

отмечая также скоординированные меры реагирования, принимаемые Программой развития Организации Объединенных Наций, и помощь, оказываемую группой Организации Объединенных Наций по ликвидации последствий стихийных бедствий,

отмечая с озабоченностью, что вследствие вулканической активности часть населения территории продолжает жить во временных жилищах,

1. *просит* управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. *призывает* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные и другие организации продолжать в срочном порядке оказывать территории чрезвычайную помощь в смягчении последствий извержения вулкана;

3. *с удовлетворением отмечает* поддержку, оказанную Карибским сообществом при строительстве жилья в безопасной зоне для смягчения его нехватки, вызванной повлекшим за собой экономический и гуманитарный кризис извержением вулкана Суфриер, а также материальную и финансовую поддержку, оказанную международным сообществом, с тем чтобы помочь облегчить вызванные этим кризисом страдания;

VIII. Питкэрн

принимая во внимание уникальный характер Питкэрна с точки зрения населения и площади,

выражая удовлетворение по поводу продолжающегося экономического и социального развития территории, а также расширения ее связей с внешним миром и ее плана природоохранных мероприятий,

1. *просит* управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. *просит также* управляющую державу продолжать оказывать помощь в целях улучшения положения населения территории в социально-экономической области, в области образования и в других областях;

3. *призывает* управляющую державу продолжить обсуждение с представителями острова Питкэрн вопроса о том, как лучше всего оказать содействие в обеспечении его экономической безопасности;

IX. Остров Святой Елены

принимая во внимание уникальный характер острова Святой Елены, его населения и его природных ресурсов,

отмечая, что комиссия по обзору для изучения действующей конституции, назначенная по просьбе Законодательного совета острова Святой Елены, представила свои рекомендации в марте 1999 года и что члены Законодательного совета в настоящее время рассматривают эти рекомендации,

отмечая также готовность управляющей державы внимательно рассмотреть рекомендации по конкретным предложениям относительно конституционных изменений, поступившим от правительств территорий, как отмечается в его «белом документе» «Партнерство в интересах прогресса и процветания: Великобритания и заморские территории»²,

приветствуя участие впервые эксперта из состава Законодательного совета острова Святой Елены в тихоокеанском региональном семинаре, состоявшемся в Маджуро, Маршалловы острова, 16–18 мая 2000 года,

учитывая учреждение правительством территории в 1995 году Агентства по развитию в целях поощрения коммерческой деятельности частного сектора на острове,

учитывая также усилия управляющей державы и властей территории по улучшению социально-экономических условий жизни населения острова Святой Елены, в частности в сфере производства продовольствия и по

решению проблем сохраняющейся высокой безработицы и ограниченной сети транспорта и связи, и призывая к продолжению переговоров, направленных на обеспечение того, чтобы гражданские воздушные суда, выполняющие чартерные рейсы, могли совершать посадку на острове Вознесения,

отмечая с озабоченностью проблему безработицы на острове и совместные действия управляющей державы и правительства территории по ее решению,

1. *отмечает*, что управляющая держава приняла к сведению целый ряд заявлений членов Законодательного совета острова Святой Елены по поводу конституции и готова продолжить их обсуждение с населением острова Святой Елены;

2. *просит* управляющую державу с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения в отношении его будущего политического статуса;

3. *просит* управляющую державу и соответствующие региональные и международные организации продолжать поддерживать усилия правительства территории по решению задач социально-экономического развития, включая проблемы высокой безработицы и ограниченной сети транспорта и связи;

X. Острова Тёркс и Кайкос

с интересом принимая к сведению заявления, с которыми выступили министр-член кабинета, а также член законодательного совета территории от оппозиции на карибском региональном семинаре, состоявшемся 21–23 мая 1997 года в Сент-Джонсе, Антигуа и Барбуда, и предоставленную ими информацию о политическом и экономическом положении на островах Тёркс и Кайкос¹⁴,

отмечая победу Народного демократического движения на выборах в Законодательный совет, состоявшихся в марте 1999 года,

отмечая также усилия правительства территории по повышению эффективности управления финансами в государственном секторе, включая усилия по увеличению объема поступлений,

отмечая с озабоченностью незащищенность территории от оборота наркотиков и связанной с этим деятельности, а также ее проблемы, вызываемые нелегальной иммиграцией,

отмечая необходимость продолжения сотрудничества между управляющей державой и правительством территории в решении проблем оборота наркотиков и отмывания денег,

выражая удовлетворение в связи с данной Карибским банком развития в его докладе 1999 года оценкой, согласно которой экономические показатели в территории остаются высокими при росте валового внутреннего продукта, оцениваемом в 8,7 процента, что отражает значительный рост в секторах туризма и строительства,

1. *просит* управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, регулярно

информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. *предлагает* управляющей державе в полной мере учитывать пожелания и интересы правительства и населения островов Тёркс и Кайкос при осуществлении управления территорией;

3. *призывает* управляющую державу и соответствующие региональные и международные организации продолжать оказывать помощь в целях улучшения положения населения территории в социально-экономической области, в области образования и в других областях;

4. *призывает* управляющую державу и правительство территории продолжать сотрудничать в решении проблем, связанных с отмыванием денег, контрабандным ввозом и вывозом средств и другими связанными с этим преступлениями, а также с оборотом наркотиков;

5. *с удовлетворением отмечает* вынесенное Карибским банком развития в его докладе за 1998 год заключение о том, что рост экономики, характеризовавшийся высокими показателями объема производства, продолжался на фоне низких темпов инфляции;

6. *с удовлетворением отмечает также* утверждение Программой развития Организации Объединенных Наций первых страновых рамок сотрудничества на период 1998–2002 годов, предусматривающих, в частности, оказание содействия в разработке национального комплексного плана развития, в котором будут установлены процедуры для определения национальных приоритетов в области развития на 10-летний период с уделением особого внимания проблемам, связанным со здравоохранением, народонаселением, образованием, туризмом и экономическим и социальным развитием;

7. *принимает к сведению* сделанное избранным главным министром в мае 2000 года заявление о том, что территория находится в процессе разработки стратегий диверсифицированной мобилизации ресурсов, включая совместные с частным сектором предприятия, и что в рамках этого процесса будет приветствоваться внешняя помощь;

XI. Виргинские острова Соединенных Штатов

с интересом принимая к сведению заявления, с которыми выступил представитель губернатора территории на карибском региональном семинаре, состоявшемся в Гаване 23–25 мая 2001 года, и предоставленную им информацию,

отмечая, что, хотя 80,4 процента из 27,5 процента избирателей, участвовавших в референдуме о политическом статусе территории, состоявшемся 11 октября 1993 года, поддержали существующие соглашения с управляющей державой о статусе территории, закон требует участия 50 процентов зарегистрированных избирателей для того, чтобы результаты были объявлены имеющими юридическую силу, и поэтому вопрос о статусе остался нерешенным,

отмечая также, что правительство территории по-прежнему заинтересовано в получении статуса ассоциированного члена Организации

восточнокарибских государств и статуса наблюдателя при Карибском сообществе и Ассоциации карибских государств,

отмечая необходимость дальнейшей диверсификации экономики территории,

отмечая прилагаемые правительством территории усилия по превращению территории в оффшорный центр финансовых услуг,

с удовлетворением отмечая заинтересованность территории в присоединении к Программе Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в качестве полноправного участника,

напоминая о направлении в 1977 году в территорию выездной миссии Организации Объединенных Наций,

отмечая, что территория отпраздновала свой ежегодный День дружбы Британских Виргинских островов и Виргинских островов Соединенных Штатов 27 мая 2000 года проведением официальных торжеств в Тортоле,

1. *просит* управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. *просит также* управляющую державу продолжать оказывать правительству территории помощь в достижении его политических, экономических и социальных целей;

3. *просит далее* управляющую державу надлежащим образом содействовать участию территории в различных организациях, в частности в Организации восточнокарибских государств, Карибском сообществе и Ассоциации карибских государств;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу того, что этой территории, уже имеющей крупную задолженность, пришлось заимствовать у одного из коммерческих банков сумму в размере 21 млн. долл. США для осуществления своей программы решения проблемы компьютерного сбоя 2000 года, и призывает к обеспечению самоуправляющимся территориям возможности воспользоваться программой решения проблемы 2000 года Организации Объединенных Наций;

5. *отмечает* тот факт, что в результате проведенных в ноябре 1998 года в этой территории всеобщих выборов произошла упорядоченная передача власти;

6. *выражает обеспокоенность* в связи с тем, что правительство территории сталкивается с серьезными финансовыми проблемами, в результате чего образовался накопленный долг в размере более 1 млрд. долл. США,

7. *с удовлетворением отмечает* шаги, предпринимаемые вновь избранным правительством территории в целях преодоления кризиса, включая принятие пятилетнего оперативного и стратегического финансового плана, и призывает управляющую державу оказать территории любую необходимую

помощь для смягчения остроты финансового кризиса, в том числе путем смягчения бремени задолженности и предоставления кредитов;

8. *отмечает*, что в докладе 1994 года Комиссии Виргинских островов Соединенных Штатов о статусе и отношениях с федерацией был сделан вывод о том, что ввиду участия недостаточного числа избирателей результаты референдума 1993 года были объявлены не имеющими законной силы.

G. Распространение информации о деколонизации

Рекомендация Специального комитета

7. Текст резолюции (A/АС.109/2001/20), принятой Специальным комитетом на его 3-м заседании 18 июня 2001 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

Проект резолюции VII

Распространение информации о деколонизации

Генеральная Ассамблея,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся распространения информации о деколонизации и освещении работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации¹⁵,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся распространения информации о деколонизации, в частности на резолюцию 55/145 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года,

признавая необходимость гибкого, практичного и новаторского подхода к рассмотрению вариантов самоопределения для народов самоуправляющихся территорий для достижения целей второго Международного десятилетия за искоренение колониализма,

вновь подтверждая важность распространения информации как средства содействия достижению целей Декларации и учитывая роль мирового общественного мнения в оказании эффективной помощи народам самоуправляющихся территорий в достижении самоопределения,

признавая роль, которую играют управляющие державы в передаче информации Генеральному секретарю в соответствии с положениями статьи 73(е) Устава Организации Объединенных Наций,

сознавая роль неправительственных организаций в распространении информации о деколонизации,

1. *одобряет* деятельность в области распространения информации о деколонизации, осуществляемую Департаментом общественной информации и Департаментом по политическим вопросам Секретариата;

2. *считает важным* продолжать свои усилия по обеспечению как можно более широкого распространения информации о деколонизации с уделением особого внимания вариантам самоопределения, имеющимся у народов самоуправляющихся территорий;

3. *просит* Департамент по политическим вопросам и Департамент общественной информации принять во внимание предложения Специального комитета продолжать их усилия по принятию мер с помощью всех имеющихся средств массовой информации, включая публикации, радио и телевидение, а также Интернет, в целях освещения работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации, и в частности:

a) продолжать собирать, подготавливать и распространять, прежде всего в территориях, основные материалы по вопросам самоопределения народов самоуправляющихся территорий;

b) добиваться полного сотрудничества управляющих держав в осуществлении вышеупомянутых задач;

c) поддерживать рабочие отношения с соответствующими региональными и межправительственными организациями, особенно в тихоокеанском и карибском регионах, путем проведения периодических консультаций и обмена информацией;

d) поощрять привлечение неправительственных организаций к распространению информации о деколонизации;

e) представить Специальному комитету доклад о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции;

4. *просит* все государства, включая управляющие державы, и впредь оказывать содействие в распространении информации, упомянутой в пункте 2 выше.

5. *просит* Специальный комитет следить за осуществлением настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад по этому вопросу.

Н. Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением

Рекомендация Специального комитета

8. Текст решения (A/АС.109/2001/30), принятого Специальным комитетом на его 10-м заседании 3 июля 2001 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

Проект решения

Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением

1. Генеральная Ассамблея, рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся пункта повестки дня Специального комитета, озаглавленного «Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением»¹⁶, и ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и все другие соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военной деятельности в колониальных и несамостоятельных территориях, вновь подтверждает свою твердую убежденность в том, что военные базы и сооружения в соответствующих территориях могут являться препятствием для осуществления народами этих территорий их права на самоопределение, и вновь заявляет о своей глубокой убежденности в том, что необходимо ликвидировать существующие базы и сооружения, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

2. Учитывая присутствие в ряде этих территорий таких баз и сооружений, Генеральная Ассамблея настоятельно призывает соответствующие управляющие державы продолжать принимать все необходимые меры, с тем чтобы не вовлекать эти территории в какие-либо агрессивные действия или вмешательство в дела других государств.

3. Генеральная Ассамблея вновь заявляет о своей обеспокоенности тем, что военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, могут идти вразрез с правами и интересами соответствующих колониальных народов, особенно их правом на самоопределение и независимость. Ассамблея вновь призывает соответствующие управляющие державы прекратить такую деятельность и ликвидировать такие военные базы во исполнение ее соответствующих резолюций. Необходимо обеспечить для народов несамостоятельных территорий альтернативные источники средств к существованию.

4. Генеральная Ассамблея вновь заявляет, что колониальные и несамостоятельные территории и примыкающие к ним районы не должны использоваться для ядерных испытаний, захоронения ядерных отходов или размещения ядерного или другого оружия массового уничтожения.

5. Генеральная Ассамблея выражает сожаление в связи с продолжающимся отчуждением земель в колониальных и несамостоятельных территориях, особенно в малых островных территориях районов Тихого океана и Карибского бассейна, для военных сооружений. Широкомасштабное использование местных ресурсов в этих целях может неблагоприятно отразиться на процессе экономического развития соответствующих территорий.

6. Генеральная Ассамблея принимает к сведению решение ряда управляющих держав закрыть некоторые из этих военных баз в несамостоятельных территориях или уменьшить численность их персонала.

7. Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря продолжать информировать мировую общественность о той военной деятельности и о тех мероприятиях в колониальных и самоуправляющихся территориях, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

8. Генеральная Ассамблея просит Специальный комитет по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить изучение этого вопроса и представить по нему доклад Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии.

Примечания

- ¹ A/56/23 (Part II), глава VIII. Окончательный текст см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 23.*
 - ² A/56/67.
 - ³ A/56/23 (Part II), глава V. Окончательный текст см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 23.*
 - ⁴ A/56/65.
 - ⁵ A/56/23 (Part III), глава VII.
 - ⁶ A/56/23 (Part II), глава IX.
 - ⁷ A/АС.109/2114, приложение.
 - ⁸ A/56/23 (Part II), глава XI.
 - ⁹ A/56/23 (Part II), глава X.
 - ¹⁰ A/56/61, приложение.
 - ¹¹ A/АС.109/1999/1, приложение, и Corr.1.
 - ¹² См. A/АС.109/2058, пункт 33 (20).
 - ¹³ См. A/АС.109/SR.1486.
 - ¹⁴ См. A/АС.109/2089, пункт 29.
 - ¹⁵ A/56/23 (Part II), глава III.
 - ¹⁶ A/56/23 (Part II), глава VI.
-